

(HU)

A kesztvő Karbantartása: A kesztvő legjobb kfhhasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítson el róluak. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hől védett helyen tárolandó. Tartassa meg ezt a csomagolóanyagot referencia célokra. Természetes gumilátexet és vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak.

Mechanikai adatok:

Kopásállóság	Szint 4	EN374-3:	
Vágásállóság	Szint 1	A: metanol	Szint 2
Szakadási szilárdság	Szint 4	K: nátriumhidroxid, 40%	Szint 4
Szűrőszilárdság	Szint 1	L: kénsav, 96%	Szint 4

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Kijelölt testület száma: 0120. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótra akadhat. Az adatok a különböző tényezők, pl. a hőmérséklet, a kopás, az öregedés stb. miatt nem biztos, hogy a munkahelyi védelem tényleges időtartamát tükrözik. A megszabott teljesítmény mindössze a tenyér felületére vonatkozik. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótra akadhat.

(CZ)

Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby. Výrobek obsahuje přírodní gumový latex a zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.

Mechanické hodnoty:

Oteruvzdornost	Úroveň 4	EN374-3:	
Odolnost proti prázdnutí	Úroveň 1	A: metanol	Úroveň 2
Odolnost proti roztrhnutí	Úroveň 4	K: hydroxid sodný, 40%	Úroveň 6
Odolnost proti propíchnutí	Úroveň 1	L: kyselina sírová, 96%	Úroveň 4

Otestování dle evropských produktových norem CE společnosti: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Uveřejněno registrační číslo místa testu 0120. Poznámka: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi stroje. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice použity, aktuální doba ochrany se může změnit pod vlivem teploty, opotřebení, znehodnocení atd. Uvedený výkon se vztahuje jenom na plochu dlaně. Více informací ohledně využití je možné získat od výrobce.

(ES)

Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacenar en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia.

Contiene látex de caucho natural y productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas

Riesgos Mecánicos:

Resistencia a la abrasión	Nivel 4	EN374-3:	
Resistencia al corte	Nivel 1	A: metanol	Nivel 2
Resistencia al desgarr	Nivel 4	K: hidróxido sódico, 40%	Nivel 6
Resistencia a la perforación	Nivel 1	L: ácido sulfúrico, 96%	Nivel 4

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Número de organismo notificado 0120.

Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc. Los niveles de resistencia indicados corresponden solamente a la palma. Más información será disponible por el fabricante.

Polyco® Jet™



UK
BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk
International
Teli: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

EN398:2003



4141

EN374-2: 2003



EN374-3: 2003



Size	6-6.5	7-7.5	8-8.5	9-9.5
Black	524	525	526	527
Orange	534	535	536	537

Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference. Contains natural rubber latex and accelerators, which may cause allergic reactions.

Mechanical Data:

Abrasion resistance	Level 4	EN374-3:	
Blade Cut resistance	Level 1	A: methanol	Level 2
Tear resistance	Level 4	K: sodium hydroxide, 40%	Level 6
Puncture resistance	Level 1	L: sulphuric acid, 96%	Level 4

CE Type Test Examination carried out by: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Notified body number 0120. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc. The claimed performance is for the palm area only. Further information is available from the manufacturer.

(FR)

Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement. Cet équipement contient du latex ainsi que des résidus chimiques susceptibles de provoquer des réactions allergiques.

Données mécaniques:

Résistance à l'abrasion	Niveau 4	EN374-3:	
Résistance aux coupures de lames	Niveau 1	A: méthanol	Niveau 2
Résistance à la déchirure	Niveau 4	K: soude caustique, 40%	Niveau 6
Résistance à la perforation	Niveau 1	L: acide sulfurique, 96%	Niveau 4

Test normatif CE réalisé par: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0120. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc. Les niveaux de performance indiqués concernent la paume uniquement. Pour plus d'information contactez le fabricant.

(DE)

Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Enthält natürlichen Kautschuklatex und Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können

Mechanische Daten:

Abriebfestigkeit	Kategorie 4	EN374-3:	
Schnittfestigkeit	Kategorie 1	A: methanol	Kategorie 2
Rissfestigkeit	Kategorie 4	K: natriumhydroxid, 40%	Kategorie 6
Stichfestigkeit	Kategorie 1	L: schwefelsäure, 96%	Kategorie 4

CE-Test ausgeführt von: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Prüfstellen-Nr. 0120. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinenteilen zu verfangen. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc. Die angegebene Leistung bezieht sich nur auf die Handfläche. Für weitere Informationen steht Ihnen der Hersteller zur Verfügung.

PT

Cuidados com as Luvas: Para ter o melhor serviço das suas luvas, assegure que depois do uso todos os contaminantes são removidos. Armazenagem: Guarde em local seco longe da luz directa do sol e do calor. Aconselhamos que guarde esta embalagem para consulta. Contém latex de borracha natural e substâncias químicas residuais, que podem causar reacções alérgicas.

Dados sobre Resistência Mecânica:

Resistência à abrasão	Nível 4	EN374-3:
Resistência ao Corte por Lâminas	Nível 1	A: metanol
Resistência a rupturas	Nível 4	K: hidróxido de sódio, 40%
Resistência a perfurações	Nível 1	L: ácido sulfúrico, 96%

Exame CE de Tipo realizado por: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Organismo notificador nº 0120. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Estes dados podem não corresponder à duração real de protecção no local de trabalho devido à condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc. Os níveis de resistência indicados referem-se à zona da palma unicamente. Contactar o fabricante para mais informações.

GR

Φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεβαιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγήτε την έκθεση του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφόρησή σας. Περιέχει φυσικό ελαστικό λατέξ και χημικά υπολειμμάτα, που πιθανό να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις.

Μηχανικά Δεδομένα:

Αντίσταση στην Ξύση	Βαθμός 4	EN374-3:
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	Βαθμός 1	A: μεθανόλη
Αντίσταση στο σκίσιμο	Βαθμός 4	K: υδροξείδιο του νατρίου, 40%
Αντίσταση στο τρύπημα	Βαθμός 1	L: θειικό οξύ, 96%

Η εξέταση σε Δοκιμές Τύπου CE έγινε από: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σώματος κοινοποίησης 0120. Σημείωση: Δεν πρέπει να φορεούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Οι παραπάνω πληροφορίες, ενδεχομένως να μην απεικονίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας που παρέχει το προϊόν στον εργασιακό χώρο, εξαιτίας διαφόρων παραγόντων όπως, η θερμοκρασία, η τριβή και η υποβάθμιση του κ.λπ. Η προαναφερμένη απόδοση των γαντιών ισχύει μόνο για την περιοχή της παλάμης. Περατέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από τον κατασκευαστή.

PL

Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy z rękawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działani promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu. Zawiera naturalny lateks oraz śladowe ilości chemikaliów mogących wywołać reakcję alergiczną.

Właściwości mechaniczne:

Oporność na ścieranie	Stopień ochrony 4	EN374-3:
Oporność na przecięcie	Stopień ochrony 1	A: metanol
Oporność na rozdzieranie	Stopień ochrony 4	K: wodorotlenek sodowy, 40%
Oporność na przebicie	Stopień ochrony 1	L: kwas siarkowy, 96%

Test zgodności z normą CE przeprowadził: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Numer instytucji testującej 0120. Uwaga: nie powinny być zakładane, jeśli istnieje ryzyko ich wciagnięcia przez ruchome elementy rzeczywistego czasu zapewnienia ochrony w miejscu pracy. Podane osiągnięcia są prawdziwe dla całej części rękawiczki przykrywającej dłoń. Dodatkowe informacje są dostępne w produkcie.

IT

Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllate di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore.

Si consiglia di conservare questa confezione per futuro rifinitore.

Contiene lattice di gomma naturale e sostanze chimiche residue, che possono causare reazioni allergiche

Dati meccanici:

Resistenza all'abrasione	Livello 4	EN374-3:
Resistenza al taglio	Livello 1	A: metanolo
Resistenza allo strappo	Livello 4	K: idrossido di sodio, 40%
Resistenza alla perforazione	Livello 1	L: acido solforico, 96%

Esame di prova tipo CE eseguito da: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0120. Nota: non dovrebbero essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Questi dati non possono riflettere la durata effettiva della protezione nel posto di lavoro a causa dei fattori quali la temperatura, l'abrasione e la degradazione ecc. La prestazione dichiarata è soltanto per la zona della palma. Le ulteriori informazioni sono disponibili dal produttore.

NL

Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek en uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen. Bewaakt natuurlijke rubber latex en kleine hoeveelheden chemische stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

Technische gegevens:

Bescherming tegen schuren en slijtage	Beschermingstabel 4	EN374-3:
Bescherming tegen scherpe voorwerpen	Beschermingstabel 1	A: methanol
Bescherming tegen scheuren	Beschermingstabel 4	K: natriumhydroxide, 40%
Bescherming tegen gaatjes	Beschermingstabel 1	L: zwavelzuur, 96%

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Keuringnummer 0120. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gebruik verstrikt te raken te vermijden. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werkplek aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten. De opgegeven testwaarden gelden alleen voor de hand palm. Nadere informatie is verkrijgbaar bij de fabrikant.

TR

Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. Eldivenleri gereksizim duyduğunuzda lekler bakmak için ambalajını atmayınız. Doğal kauçuk köpüğü ve kimyasal tortular içerdiği için alerjik etkilere olablir

Mekaniksel Verileri:

Aşınma dayanıklılığı	Düzey 4	EN374-3:
Kesici araçlara dayanıklılığı	Düzey 1	A: metanol
Yırtılma dayanıklılığı	Düzey 4	K: sodyum hidroksit, 40%
Delinme dayanıklılığı	Düzey 1	L: sülfürik asit, 96%

CE Standardı Testi: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Test onay numarası 0120'dür. Not: hareketli makinelerle genellikle riskli oluştan yerlerde yıpratılmamalıdır. İslediginiz yerde basinc, yıpranma ve alcaima soz konusu ise bu verilerin bligi aell koruma surecini yansitmayabilir. İfade edilen performans sadece avuc ici kısmi için geçerlidir. Daha fazla bilgi ileticide mevcuttur.

SE

Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning. Innehåller naturligt gummi-latex och restkemikalier som kan orsaka allergiska reaktioner

Mekanisk data:

Nötningsmotstånd	Nivå 4	EN374-3:
Bladsnittsmotstånd	Nivå 1	A: metanol
Fivhållfasthet	Nivå 4	K: natriumhydroxid, 40%
Punkteringsmotstånd	Nivå 1	L: svavelsyra, 96%

Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Nummer för tillkännagivet organ 0120. Observera: bör inte användas där det är risk för att handskan kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av 1.ex. temperatur, slitning och nedbrytning osv. Den gitta ydeevne/prestandan er for håndflaten kun/endaet. Ytterligere informasjon är tilgjengelig från producenten.

DK

Veilighedsdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevarer tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere oplag. Indeholder naturligt gummi-latex og restkemikalier, som eventuelt kan forårsage allergiske reaktioner

Mekaniske data:

Slidbestandighed	Niveau 4	EN374-3:
Snitbestandighed	Niveau 1	A: methanol
Rivstyrke	Niveau 4	K: natriumhydroxid, 40%
Stikbestandighed	Niveau 1	L: svovlsyre, 96%

Undersøgelse af CE-typetest udført af: SGS United Kingdom Ltd, 202b Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK. Godkendt instans nummer 0120. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at hansen kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Disse data afspejler evt. ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af faktorer såsom temperatur, slid og nedbrytning etc. Den gittede ydeevne/prestandan er for håndflaten kun/endaet. Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til producenten.